

ES

Instrucciones de uso y mantenimiento para encimeras

EN

Operating and maintenance instructions for hobs

FR

Instructions pour l'usage et la maintenance des plaques

PT

Instruções de uso e manutenção para placas

cata 

I 6004 BK, I 6003 BK

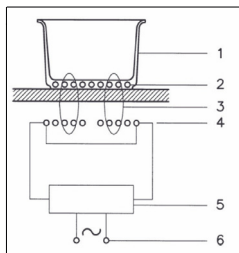
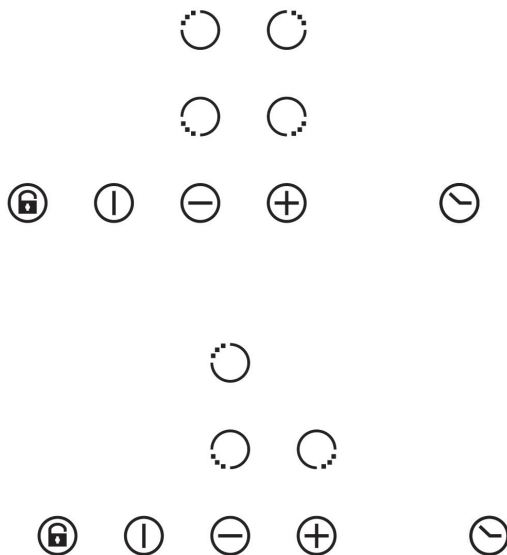


Fig.1 - Abb.1 - Afb. 1 - Рис. 1 - Rys. 1 - Kuva 1.- 图 1 - 1. ábra - Ерк. 1.



1		Zona de cocción / Cooking Zone / Zone de cuisson / Zona de cozedura
2		Seguro para niños / Child Lock / Sécurité enfant / Dispositivo de segurança de crianças
3		Botón de encendido/apagado / ON / OFF / MARCHE / ARRÊT / Ligar/Desligar
4		Menos - / Minus - / Moins - / Negativo -
5		Más + / Plus + / Plus + / Positivo +
7		Temporizador / Minuteur / Timer / Temporizador

Fig.2 - Abb.2 - Afb. 2 - Рис. 2 - Rys. 2 - Kuva 2.- 图 2 - 2. ábra - Ерк. 2.

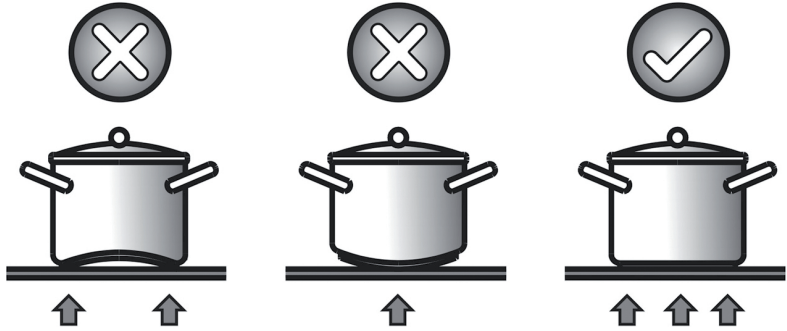


Fig.3 - Abb.3 - Afb. 3 - Рис. 3
Rys. 3 - Kuva 3. - 图3 - 3. ábra - Еук. 3.

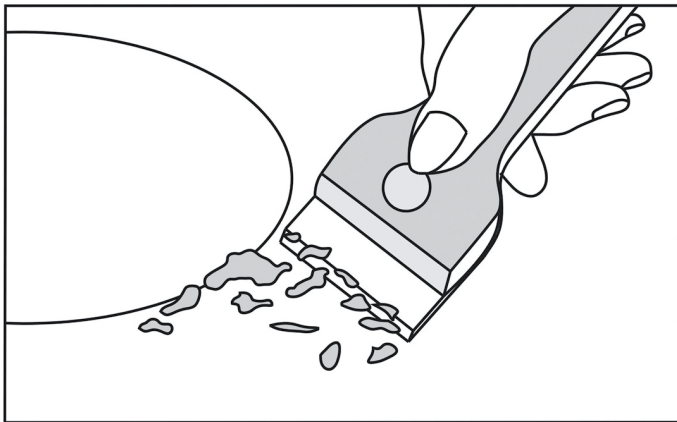
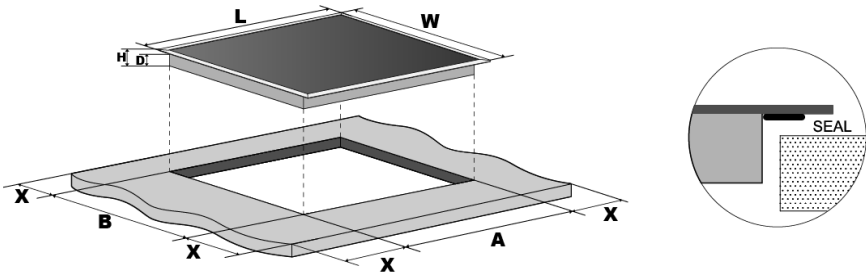


Fig.4 - Abb.4 - Afb. 4 - Рис. 4 - Rys. 4 - Kuva 4. - 图4 - 4. ábra - Еук. 4.



L(mm)	W(mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
590	520	56.5	52.5	565	495	50 mini

Fig.5 - Abb.5 - Afb. 5 - Рис. 5 - Rys. 5 - Kuva 5.- 图 5 - 5. ábra - Ерк. 5.

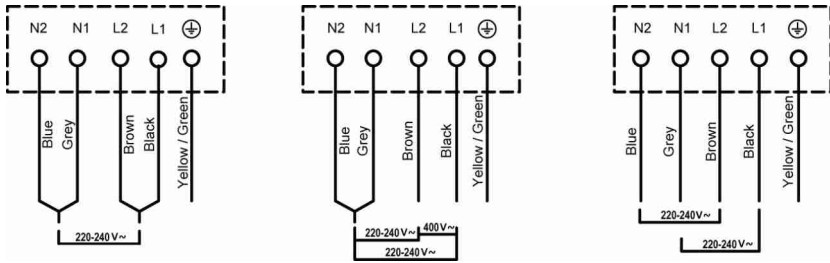


Fig. 6 - Abb.6 - Afb. 6 - Рис. 6 - Rys. 6 - Kuva 6. - ☒ 6 - 6. ábra - Ерк. 6.

ES

ESTE PRODUCTO FUE CONCEBIDO PARA UN USO DE TIPO DOMÉSTICO. EL CONSTRUCTOR DECLINA CUALQUIER RESPONSABILIDAD EN EL CASO DE DAÑOS EVENTUALES A COSAS O PERSONAS QUE DERIVEN DE UNA INSTALACIÓN INCORRECTA O DE UN USO IMPROPIO, ERRADO O ABSURDO.

El fabricante declara que este producto cumple todos los requisitos esenciales sobre el material eléctrico de baja tensión prescritos en la directiva 2014/35/EU y de compatibilidad electromagnética prescrita por la directiva 2014/30/EU.

PRECAUCIONES

- Durante el funcionamiento alejar el material que se pueda magnetizar como tarjetas de crédito, discos, calculadoras, etc.
- Nunca usar hojas de papel de aluminio o apoyar productos envueltos con aluminio directamente sobre el plano
- Los objetos metálicos como cuchillos, tenedores, cucharas y tapas no deben ser puestos sobre la superficie del plano para evitar que se calienten
- Durante la cocción con recipientes de fondo antiadherente, sin condimentos agregados, limitar el tiempo de precalentamiento a uno o dos minutos

- La cocción de alimentos con tendencia a pegarse en el fondo, comenzar a potencia mínima para luego aumentar revolviendo frecuentemente.
- Después del uso, apague con el dispositivo correspondiente (disminución hasta "0") y no confíe en el detector de ollas.
- Si la superficie de la encimera se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un shock eléctrico.
- Para la limpieza de la encimera no debe usarse ningún limpiador a vapor.
- El aparato y sus partes accesibles pueden calentarse durante su funcionamiento.
- Se debe tener cuidado para evitar tocar los elementos calefactores.
- Los niños menores de 8 años deben permanecer alejados a menos que estén bajo supervisión permanente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Puede ser peligroso cocinar con grasa o aceite sin estar presente ya que pueden resultar en fuegos. NUNCA trate de extinguir un fuego con agua, desconecte

sin embargo el aparato y entonces cubra las llamas, por ejemplo, con una tapa o con una sábana.

- El proceso de cocinado tiene que estar supervisado. Un proceso de cocinado de corta duración debe ser supervisado continuamente.
- Una cocción desatendida con grasa o aceite puede ser peligrosa y podría causar un incendio.
- Peligro de fuego: no almacenar elementos en las superficies de cocción.
- Utilizar sólo protectores de encimera diseñados por el fabricante del aparato de cocción o indicado por el fabricante en las instrucciones para el uso como adecuado o protectores de encimera incorporados en el aparato. El uso de protectores inadecuados puede causar accidentes.

Instale en el cableado fijo un medio de desconexión de la red eléctrica con una separación de contacto en todos los polos que permita una desconexión completa en condiciones de sobretensión de categoría III, de acuerdo con la normativa de cableado.

El enchufe o el interruptor omnipolar tienen que ser fácilmente alcanzables con el aparato instalado.

Este aparato no está previsto para hacerlo funcionar por medio de un temporizador externo o sistema de control remoto separado.

El constructor declina cualquier responsabilidad en el caso de que lo dicho arriba y las usuales normas contra los infortunios no sean respetados.

Si el cable de alimentación se daña, hágalo sustituir por el fabricante, por un centro de asistencia técnica autorizado o por un técnico de competencia similar, a fin de prevenir todo tipo de riesgos.

PRINCIPIOS DE FUNCIONAMIENTO (Fig. 1)

Se basa en las propiedades electromagnéticas y funciona con la mayor parte de los recipientes de cocción.

El circuito electrónico gobierna el funcionamiento de la bobina (inductor) que crea un campo magnético.

El calor se transmite desde el mismo recipiente al alimento.

La cocción por inducción dispone de las siguientes características.

- Mínima dispersión (alto rendimiento)
- El retiro de la olla (o su elevación) provoca automáticamente el paro de la zona de cocción.
- El sistema electrónico permite flexibilidad y la fineza de regulación.

(Fig. 1)

- 1 Recipiente
- 2 Corriente inducida
- 3 Campo magnético
- 4 Inductor
- 5 Circuito electrónico
- 6 Suministro eléctrico

Instrucciones para el usuario. (fig. 2)

- 1 Zona de cocción
 - 2 Seguro para niños
 - 3 Botón de encendido/apagado
 - 4 Menos -
 - 5 Más +
 - 6 Booster (máxima potencia)
 - 7 Temporizador
- Potencia de la zona de calor
Potencia máx. (230 V) (Booster)

Instalación

Todos los trabajos de instalación (conexión eléctrica) debe llevarlos a cabo personal técnico cualificado de conformidad con la legislación vigente.

Consulte la documentación para el instalador para obtener instrucciones específicas.

Para poner en marcha la cocción

1. Toque el botón de encendido/apagado. Cuando se enciende, el avisador acústico suena una vez y todos los indicadores muestran «→» para informar de que la placa de inducción está en modo de espera.

2. Coloque un recipiente apropiado en la zona de cocción que desee utilizar.

> Asegúrese de que la base del recipiente y la superficie de la zona de cocción estén limpias y secas.

3. Seleccione la zona de calentamiento en la que se encuentra el recipiente pulsando la tecla «» (A). Aparece el símbolo 0.

4. Seleccione el nivel de potencia pulsando la tecla «» (E) o la tecla «» (D).

5. El nivel de potencia comenzará en el 5. Pulsando «+» aumentará el nivel de potencia entre el 5 y el 9 en orden numérico. Pulsando «-», el nivel de potencia disminuirá de 9 a 0.

> Si no selecciona un ajuste de calor en un intervalo de un minuto, la placa de inducción se apagará de forma automática. En tal caso, deberá comenzar de nuevo desde el paso 1.

> Puede modificar el ajuste de calor en cualquier momento durante el cocinado.

Si la pantalla parpadea de forma alterna con el ajuste de calor

Esto significa:

> que no ha colocado un recipiente en la zona de cocción correcta;

> que el recipiente que está utilizando no es apropiado para una cocina de inducción;

> que el recipiente es demasiado pequeño o no está bien centrado en la zona de cocción.

El calentamiento no comienza si no se coloca un recipiente apropiado en la zona de cocción.

La pantalla se apagará automáticamente tras un minuto si no se coloca ningún recipiente apropiado.

Al finalizar la cocción

1. Toque la tecla de selección de la zona (A) que desee apagar.

2. Pulsando la tecla «→» la potencia disminuirá de unidad en unidad hasta el nivel «0», y pulsando «+» y «→» a la vez, el nivel de potencia disminuirá hasta 0 directamente.

3. Tenga cuidado con las superficies calientes.

La letra «H» indica qué zona de cocción está caliente y no debe tocarse. Desaparecerá cuando la superficie se haya enfriado hasta una temperatura segura. También se puede emplear como función de ahorro de energía: si desea calentar otros recipientes, utilice la placa que está todavía caliente.

Modo seguro (seguro para niños)

> Puede bloquear las teclas para evitar un uso no intencionado (p. ej. que los niños activen de forma accidental las zonas de cocción).

> Si las teclas están bloqueadas, todas las teclas están inhabilitadas excepto la de desconexión.

Bloqueo de las teclas

Toque la tecla de bloqueo durante 3 segundos. El indicador temporizador mostrará «Lo»

Desbloqueo de las teclas

1. Asegúrese de que la placa de inducción está encendida.

2. Mantenga pulsada la tecla de bloqueo durante unos segundos.

3. Ya puede comenzar a utilizar la placa de inducción.

Cuando la placa está en modo de bloqueo, todas las teclas están inhabilitadas excepto la de desconexión. Puede apagar la placa en cualquier momento con la tecla de desconexión en caso de emergencia, pero deberá desbloquear la placa primero cuando vuelva a utilizarla.

Uso del temporizador

Hay dos formas de utilizar el temporizador:

> Puede utilizarlo como avisador. En ese caso, el temporizador no desconectará ninguna zona de cocción cuando transcurra el tiempo ajustado.

> Puede configurarlo para que desconecte una zona de cocción una vez transcurrido el intervalo ajustado.


> Puede configurar el temporizador hasta un máximo de 99 minutos.

Uso del temporizador como avisador

Si no ha seleccionado ninguna zona de cocción

1. Asegúrese de que está encendida la placa de cocción.

Nota: Puede utilizar el avisador aunque no seleccione ninguna zona de cocción.

2. Toque la tecla del temporizador (G) «». El indicador del avisador comenzará a parpadear y aparecerá «10» en la pantalla del temporizador.

3. Ajuste el tiempo pulsando las teclas «→» o «+» del temporizador.

Consejo: > Toque las teclas «→» o «+» del temporizador una vez para disminuir o aumentar el tiempo en intervalos de un minuto.

> Mantenga pulsada la tecla «→» o «+» del temporizador para disminuir o incrementar el tiempo en intervalos de 10 minutos.

> Si pulsa «→» y «+» a la vez se desactiva el temporizador y se apaga el indicador del temporizador.

4. Una vez ajustado el tiempo comenzará de inmediato la cuenta atrás. En la pantalla aparecerá el tiempo restante.

5. El avisador acústico sonará durante 30 segundos y el indicador del temporizador se apagará cuando finalice el tiempo ajustado.

Ajuste del temporizador para apagar una o varias zonas de cocción

Si el temporizador está configurado en una zona:

1. Seleccione la zona de cocción en marcha tocando la tecla de selección de zona (A).

2. Pulse la tecla del temporizador (G) «»; el indicador de tiempo parpadeará y podrá ajustar el temporizador en ese momento.


3. Con las teclas «→» y «→» puede ajustar un intervalo de tiempo entre 1 y 99 minutos.

Consejo: Toque las teclas «→» o «+» del temporizador una vez para disminuir o aumentar el tiempo en intervalos de un minuto.

Mantenga pulsada la tecla «→» o «+» del temporizador para disminuir o aumentar el tiempo en intervalos de 10 minutos.

Si pulsa «→» y «+» a la vez se desactiva el temporizador y se apaga el indicador del temporizador.

4. Una vez ajustado el tiempo comenzará de inmediato la cuenta atrás. En la pantalla se mostrará el tiempo restante, y el indicador del temporizador parpadeará durante 5 segundos.

NOTA: El punto rojo junto al indicador del nivel de potencia ; se iluminará para indicar qué zona está seleccionada.

5. Cuando finalice el tiempo de cocción se apagará automáticamente la zona de cocción correspondiente.

El resto de zonas de cocción continuarán en marcha si se encendieron previamente.

Apagado automático

Una vez encendido, el touch se apaga de modo automático después de 60 segundos de inactividad. Después de haber seleccionado una zona de cocción, el tiempo de apagado automático se subdivide en 60 segundos, transcurridos los cuales se deselecciona la zona y, después de otros 60 segundos, el touch se apaga.

Indicador de calor residual

Indica al usuario que el vidrio se encuentra a una temperatura peligrosa en caso de contacto con el área situada sobre la zona de cocción. La temperatura es determinada según un modelo matemático y en caso de presencia de calor residual, ello es indicado con una "H" por el correspondiente display de siete segmentos.

El calentamiento y el enfriamiento se calculan sobre la base de:

- El nivel de potencia seleccionado (entre "0" y "9")
- El período de activación.

Después de haber apagado la zona de cocción, el correspondiente display mostrará "H" hasta que la temperatura de la zona haya descendido por debajo del nivel crítico ($\leq 60^{\circ}\text{C}$) según el modelo matemático.

Función de apagado automático (lím. del tiempo de funcionamiento)

En relación con el nivel de potencia, en caso de no efectuarse ninguna operación, cada zona de cocción se apaga después de un tiempo máximo preestablecido. Cada operación en la zona de cocción (mediante las teclas MÁS y MENOS) reinicializa el tiempo máximo de operación de la zona devolviéndolo a su valor inicial.

Protección en caso de encendido involuntario

- En caso de que el control electrónico verifique la presión continua de un tecla por aprox. 10 s, se apagará automáticamente. El control emite una señal acústica de error para advertir al usuario que los sensores han detectado la presencia de un objeto. Los displays muestran el código de error "E R 0 3", que permanecerá expuesto hasta que el control electrónico advierta el error. Si la zona de cocción "quemara", aparecerá una "H" en el display alternativamente con la señal de error.
- En caso de no activarse ninguna zona de cocción dentro de los 60 segundos sucesivos al encendido del Touch, el control retornará a la modalidad stand-by.
- Cuando el control se encuentra encendido la tecla ON/OFF tiene prioridad respecto de todas las restantes teclas, a fin de que el control pueda ser apagado en cualquier momento incluso en caso de presión múltiple o continua de teclas.
- En modalidad stand-by una presión continua de teclas no producirá ningún efecto. En cualquier caso, para poder encender nuevamente el control electrónico éste deberá haber detectado que ninguna tecla se encuentre presionada.

Señal acústica (zumbador)

Durante el uso las siguientes actividades son señaladas mediante un zumbador:

- Presión normal sobre las teclas con un sonido breve.
- Presión continua sobre las teclas durante más de 10 s con un sonido largo intermitente.

Ollas (Fig. 3)

- Si acercando un imán al fondo de un recipiente permanece atraído, esta olla puede ser apta para la cocción por inducción.
- preferir ollas declaradas idóneas para la cocción por inducción.
- ollas con fondo plano y espeso.
- una olla de igual diámetro que la zona permite aprovechar la máxima potencia.
- una olla más pequeña reduce la potencia pero no causará dispersión de energía. De todas maneras no es aconsejable el uso de recipientes con diámetro inferior a 10 cm.
- recipientes inox con el fondo a capas múltiples o inox ferrítico si sobre el fondo indica: para inducción.
- en el caso de usar recipientes de hierro fundido, mejor si tienen el fondo esmaltado para evitar rayas en plano de la vitrocerámica.

- no son adecuados los siguientes recipientes: vidrio, cerámica, barro cocido, recipientes de aluminio, cobre o inox no magnético (austenico).

Mantenimiento (Fig. 4)

Restos de hojas de aluminio, residuos de alimentos, salpicaduras de grasa, azúcar o alimentos fuertemente sacaríficos deben ser inmediatamente removidos del plano de cocción con un raspador para evitar daños posibles a la superficie del plano. Sucesivamente limpiar con un producto adecuado y papel de cocina, luego enjuagar con agua y secar con un paño limpio. De ninguna manera usar esponjas o estropajos abrasivos; evitar también el uso de detergentes químicos agresivos o quitamanchas.

Instrucciones para el instalador

Instalación

Las presentes instrucciones están dirigidas al instalador como guía para la instalación, regulación y mantenimiento según las leyes y las normas vigentes. Las intervenciones tienen que ser efectuadas siempre con el aparato desenchufado.

Colocación (Fig. 5)

El aparato está previsto para ser encajado en un plano como se ilustra en la figura.

Predisponer sobre todo el perímetro del plano el sellador en dotación. No se aconseja la instalación sobre un horno, o por el contrario verificar que:

- el horno tenga un eficaz sistema de enfriamiento
- que no se produzca de ningún modo el pasaje de aire caliente desde el horno hacia el plano.
- preveer pasajes de aire como se indica en la figura.

Conexión eléctrica (Fig. 6)

Antes de efectuar la conexión eléctrica comprobar que:

- las características de la instalación satisfagan lo indicado en la placa de características colocada sobre el fondo de la superficie de cocción;
- que la instalación tenga una eficaz conexión de tierra según las normas y las prescripciones de ley vigentes. La puesta a tierra es obligatoria por ley.

En el caso de que el aparato no tenga el cable y/o enchufe utilizar material apto para la corriente indicada en la placa de características y para la temperatura de trabajo. El cable en ningún punto tendrá que llegar a una temperatura superior de 50°C sobre la temperatura ambiente.

THIS APPLIANCE IS CONCEIVED FOR DOMESTIC USE ONLY. THE MANUFACTURER SHALL NOT IN ANY WAY BE HELD RESPONSIBLE FOR WHATEVER INJURIES OR DAMAGES ARE CAUSED BY INCORRECT INSTALLATION OR BY UNSUITABLE, WRONG OR ABSURD USE.

The manufacturer declares that this product meets all the essential requirements for low voltage electrical material set out in European directive 2014/35/EU and for electromagnetic compatibility as required by European directive 2014/30/EU.

PRECAUTIONS

- When the hob is in use keep all magnetizable objects away (credit cards, floppy disks, calculators and so on).
- Do not use any aluminium foil or place any foodstuffs wrapped in aluminium foil directly on the hob - do not place any metal objects such as knives, forks, spoons and lids on the hob surface as they will heat up.
- When cooking in a non-stick pan without seasoning, do not exceed 1-2 minutes' pre-heating time.
- When cooking food that may easily stick, start at a low power output level and then slowly increase while regularly stirring.
- After cooking is finished, switch off using the control provided (turn down to "0"), and do not rely on the pan sensor.

- If the surface of the hob is damaged, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of electric shock.
- Never use a steam cleaner to clean the hob.
- The appliance and accessible parts may be hot during operation.
- Take care to avoid touching the heating elements.
- Children less than 8 years of age should be kept at a safe distance unless continuously supervised.
- This appliance may be used by children aged 8 or over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised and have received suitable instructions on safe use of the appliance and understand the dangers involved. Children must not play with the appliance. User maintenance and cleaning should not be carried out by children except under constant supervision.
- Cooking with grease or oil may be dangerous and cause a fire if left unattended. NEVER try to extinguish a fire with water. Rather, disconnect the appliance and then cover the flames with a cover or sheet, for example.
- Fire hazard: do not store elements on cooking surfaces.
- Only counter top protectors designed for use with the cooking appliance and listed in the manufacturer's instructions should be used as suitable protection for the counter top incorporated in the appliance. Use of unsuitable protectors may cause accidents.

- **WARNING:** Accessible parts will become hot when in use. To avoid burns and scalds children should be kept away.

Insert in the fixed wiring a mean for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions, in accordance with the wiring rules. The plug or omnipolar switch must be easily reached on the installed equipment.

This appliance is not intended to be used via an external timer or a remote control system.

The manufacturers decline any responsibility in the event of non-compliance with what is described above and the accident prevention norms not being respected and followed.

To avoid all risk, if the power cable becomes damaged, it must only be replaced by the manufacturer, by an authorised service centre, or by a qualified electrician.

OPERATING PRINCIPLE (Fig. 1)

It exploits the electromagnetic properties of most cooking vessels.

The coil (inductor) which produces the electromagnetic field is operated and controlled by the electronic circuit.

The heat is transmitted to food by the cooking vessel itself.

The cooking process takes place as described below.

- loss of heat is minimum (high efficiency)
- the system stops automatically when the vessel is removed or even just lifted from the hob
- the electronic circuit guarantees maximum flexibility and fine adjustments.

(Fig. 1)

- 1 Vessel
- 2 Induced current
- 3 Magnetic field
- 4 Inductor
- 5 Electronic circuit
- 6 Power supply

User's Instructions (Fig. 2)

- 1 Cooking Zone
- 2 Child Lock
- 3 ON / OFF
- 4 Minus -
- 5 Plus +
- 6 Booster (Maximum Power)
- 7 Timer

Installation

All operations relative to installation (electric connection) should be carried out by skilled personnel in conformity with the rules in force. As for the specific instructions see part pertaining to installer.


To start cooking

1. Touch the ON/OFF control.

After power on, the buzzer beeps once, all displays show " - ", indicating that the induction hob has entered the state of standby mode.

2. Place a suitable pan on the cooking zone that you wish to use.

> Make sure the bottom of the pan and the surface of the cooking zone are clean and dry.

3. According to the heating zone where the pan is placed, select a relevant zone select key by pressing "  " key (A). The symbol 0. Selected will stay fully lit.

4. Select the power level by pressing the “”key (E) or “”key(D).

5. The power level will start at 5. Pressing the “+” will count up the power levels from 5 to 9 in numerical order. Pressing the “-” key will take the power straight from 9 to 0

> If you don't choose a heat setting within 1 minute, the induction hob will automatically switch off. You will need to start again at step 1.

> You can modify the heat setting at any time during cooking.

If the display flashes alternately with the heat setting

This means that:

> you have not placed a pan on the correct cooking zone or,
> the pan you're using is not suitable for induction cooking or,
> the pan is too small or not properly centred on the cooking zone.
No heating takes place unless there is a suitable pan on the cooking zone.

The display will automatically turn off after 1 minute if no suitable pan is placed on it.

When you have finished cooking

1. Touching the relevant zone select key (A) that you wish to switch off.

2. Press the “-” key will decrease the power to “0” level, or press the “+” and “-” at the same time, the power level will decrease to 0 straight away.

3. Beware of hot surfaces

“H” will show which cooking zone is hot to touch. It will disappear when the surface has cooled down to a safe temperature. It can also be used

as an energy saving function if you want to heat further pans, use the hotplate that is still hot.

Safety mode (Child lock)

> You can lock the controls to prevent unintended use (for example children accidentally turning the cooking zones on).

> When the controls are locked, all the controls except the OFF control are disabled.

To lock the controls

Touch the key lock control for 3 seconds. The timer indicator will show “Lo”

To unlock the controls

1. Make sure the Induction hob is turned on.
2. Touch and hold the key lock control for a while
3. You can now start using your Induction hob.

When the hob is in the lock mode, all the controls are disabled except OFF, you can always turn the hob off with the OFF control in an emergency, but you shall unlock the hob first in the next operation.

Using the timer

You can use the timer in two different ways:

> You can use it as a minute minder. In this case, the timer will not turn any cooking zone off when the set time is up.

> You can set it to turn one cooking zone off after the set time is up.

> You can set the timer for up to 99 minutes.

Using the timer as a minute minder

If you are not selecting any cooking zone

1. Make sure the cooktop is turned on.

Note: you can use the minute minder even if you're not selecting any cooking zone.

2. Touch the Timer key(G) “”. The minder indicator will start flashing and “10” will show in the timer display.

3. Set the time by touching the “-” or “+” control of the timer.

Hint: > Touch the “-” or “+” control of the timer once to decrease or increase by 1 minute.

> Touch and hold the “-” or “+” control of the timer to decrease or increase by 10 minutes.

> Touching the “-” and “+” together, the timer is cancelled, and the timer indicator will turn off.

4. When the time is set, it will begin to count down immediately. The display will show the remaining time.

5. Buzzer will beep for 30 seconds and the timer indicator will turn off when the setting time finished.

Setting the timer to turn one or more cooking zones off

If the timer is set on one zone:

1. Select the relevant cooking zone which is working by touching the zone select key (A).

2. Press the Timer key(G) “”, the timing indicator flashes, and you can set the timer at this point.


3. Using the “+” and “-” buttons, you can realize the setting of timing from 1 to 99 minutes.

Hint: Touch the “-” or “+” control of the timer once will decrease or increase by 1 minute.

Touch and hold the “-” or “+” control of the timer will decrease or increase by 10 minutes.

Touching the “-” and “+” together, the timer is cancelled, and the timer indicator will turn off.

4. When the time is set, it will begin to count down immediately. The display will show the remaining time and the timer indicator flash for 5 seconds.

NOTE: The red dot next to power level indicator will illuminate  indicating that zone is selected.

5. When cooking timer expires, the corresponding cooking zone will be switched off automatically.

Other cooking zone will keep operating if they are turned on previously.

Automatic switch-OFF

When the control is ON it automatically switches OFF after 60 seconds if no cooking zone or select key has been operated within this period of time. If case of a cooking zone selection, the automatic switch-OFF time is composed of 60 seconds deselection time for a cooking zone at setting “0” and 60 seconds switch-OFF time.

Residual heat indicator

It is meant to indicate to the user that the glass ceramic has a dangerous touch temperature in the circumference of a cooking zone. The temperature will be determined following a mathematical model and the remaining residual heat will be indicated by means of “H” on the corresponding 7-segment display.

Heating-up and cooling down will be calculated dependent on:

- the selected setting („0“ to „9“)
- the ON/OFF time.

After switching-OFF the cooking zone the respective display shows "H" until the assigned cooking zone temperature is mathematically in a uncritical level. ($\leq 60^{\circ}\text{C}$).

Automatic power OFF function (operating time limitation)

Dependent on the selected setting, every cooking zone will be switched-OFF after a defined maximum operation time if no operation of the assigned cooking zone follows within this time period. Every change of the cooking zone condition (by means of the PLUS-, MINUS- key) puts back the maximum operation time of this cooking zone to the initial value of the operating time limitation.

Protection against unintended switching-ON

- If the electronic control realizes a continuous operation of keys for approx. 10 seconds, it switches OFF automatically. The control sends out an audible failure signal, so that the user can remove the object which has been mistakenly placed onto the operation surface. The displays show the failure code " E R 0 3 ". If the failure carries on for more than 10 seconds, only the code "E R 0 3 " will be displayed as long as the failure will be recognized by the electronic control. If the cooking zone is in the "hot" status, "H" will appear on the display in alteration with the failure notice.
- If no cooking zone will be activated within 60 seconds after switching-ON by means of the Power-key, the control switches back from the ON-condition into the stand-by-mode.
- When the control is switched- ON the ON/OFF-key has priority over all other keys, so that the control can be switched-OFF anytime, even in case of multiple or continuous operation of keys.
- In the stand-by mode a continuous operation will not be signaled. However, before the electronic control can be switched-ON again, it has to recognize that all keys are not operated.

Audible signal (buzzer)

While the control is in operation the following activities will be signaled by means of a buzzer:

- normal key activation with a short sound signal.
- continuous operation of keys over a longer period of time (10 seconds) with a longer, intermittent sound signal.

Cooking vessels (Fig. 3)

- a magnet-attracting vessel may be a suitable vessel for induction cooking
- prefer vessels which are especially declared to be suitable for induction cooking
- flat- and thickbottomed vessels
- a vessel with the same diameter as zones ensures the maximum exploitation of power
- a smaller vessel reduces power exploitation, but does not cause any energy loss We would anyhow not recommend the use of vessels with diameters smaller than 10 cm.
- stainless-steel vessels with multi-layer or ferritic stainless-steel bottoms when specifically suited for induction cooking
- cast-iron preferably enamel-bottomed vessels to avoid scratching the pyroceram surface
- we do not recommend the use of any glass, ceramic, earthenware, aluminium, copper or non-magnetic (austenitic) stainlesssteel vessels.

Maintenance (Fig. 4)

By means of a scraper immediately remove any aluminium foil bits, food spills, grease splashes, sugar marks and other high sugarcontent food from the surface in order to avoid damaging the hob.

Subsequently clean the surface with some towel and appropriate product, rinse with water and dry by means of a clean cloth. Under no circumstance should sponges or abrasive cloths be used; also

avoid using aggressive chemical detergents such as oven sprays and spot removers.

Installer's Instructions

Installation

These Instructions are for the qualified technician, as a guide to installation, adjustment and maintenance, according to the laws and standards in force. These operations must always be carried out when the appliance has been disconnected from the electric system.

Positioning (Fig. 5)

The fixture is especially designed for fitting into a work-top as shown in the corresponding figure.

Place the supplied sealing agent along the hob perimeter.

Do not install the hob over an oven; in case you do, make sure of the following:

- the oven is equipped with an appropriate cooling system
- there is no warm-air leakage from the oven towards the hob
- suitable air-inlets are provided as shown in the figure.

Electrical connection (Fig. 6)

Prior to carrying out the electrical connection, please ensure that:

- the plant characteristics are such as to follow what is indicated on the matrix plate placed at the bottom of the working area;
- that the plant is fitted with an efficient earth connection, following the standards and law provisions in force.

The earth connection is compulsory in terms of the law.

Should there be no cable and/or plug on the equipment, use suitable absorption material for the working temperature as well, as indicated on the matrix plate. Under no circumstance must the cable reach a temperature above 50°C of the ambient temperature.

FR

CE PRODUIT EST CONÇU EXCLUSIVEMENT POUR USAGE DOMESTIQUE. LE CONSTRUCTEUR DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES ET BLESSURES CAUSÉES PAR UNE INSTALLATION INCORRECTE OU PAR UN USAGE IMPROPRE, ERRONÉ OU ABSURDE.

Le fabricant déclare que ce produit remplit toutes les conditions essentielles requises par la directive 2014/35/EU sur matériel électrique de basse tension, et par la directive 2014/30/EU sur compatibilité électromagnétique.

PRÉCAUTIONS

- Pendant l'emploi éloignez tout matériel magnétisable tel que cartes de crédit, disquettes, caleuses, etc.
- N'utilisez jamais de papier d'aluminium ni placez directement d'aliments enveloppés dans le papier d'aluminium sur le plan de cuisson
- N'appuyez pas d'objets métalliques tels que couteaux, fourchettes, cuillers et couvercles sur la surface du plan de cuisson pour éviter qu'ils se chauffent
- Si vous effectuez la cuisson au moyen de casseroles antiadhésives et sans assaisonnement, limitez le temps de chauffe à une ou deux minutes
- Lors de la cuisson d'aliments qui

pourraient attacher sur le fond de la casserole, commencez à puissance minimale et augmentez progressivement tout en remuant souvent.

- En fin d'utilisation, éteindre en intervenant sur le dispositif prévu à cet effet (décrément jusqu'à "0") et ne pas se fier au détecteur de marmites.
- Si la surface de la plaque se casse, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique pour éviter un éventuel choc électrique.
- Ne pas utiliser d'appareils à vapeur pour le nettoyage de la plaque.
- L'appareil et ses parties accessibles peuvent chauffer pendant le fonctionnement.
- Veillez à ne pas toucher les éléments chauffants.
- Les enfants âgés de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, sauf s'ils sont placés sous surveillance permanente.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien par des personnes possédant une expérience ou des connaissances insuffisantes, à condition de les placer sous surveillance, de leur avoir donné les instructions appropriées concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et de leur faire prendre conscience des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et de maintenance qui

incombent à l'utilisateur ne doivent pas être réalisées par des enfants non surveillés.

- Cuisiner avec de la graisse ou de l'huile sans surveillance présente un risque d'incendie. Ne tentez JAMAIS d'éteindre un feu avec de l'eau. En cas d'incendie, débranchez l'appareil et couvrez les flammes avec le couvercle d'une casserole ou un drap, par exemple.
- Le processus de cuisson doit être effectué sous surveillance. Un processus de cuisson à court terme doit être surveillé continuellement.
- Cuisson sans surveillance sur une plaque chauffante avec de la graisse ou de l'huile peut être dangereux et peut causer un incendie.
- Risque d'incendie : ne stockez pas d'éléments sur la surface de cuisson.
- N'utiliser que des protecteurs de plaque de cuisson conçus par le fabricant de l'appareil de cuisson, indiqués par le fabricant dans les consignes d'utilisation ou intégrés à l'appareil. L'utilisation de protecteurs non adaptés peut être à l'origine d'accidents.

Installer dans le câblage fixe un dispositif de déconnexion du réseau électrique avec une séparation de contact sur tous les pôles qui permette une déconnexion totale dans des conditions de surtension de catégorie III, conformément à la norme de câblage.

La prise ou l'interrupteur omnipolaire doivent être facilement accessibles après la mise en place de l'appareil.

Cet appareil n'est pas prévu pour fonction-

ner à l'aide d'un temporisateur externe ou d'un système de commande à distance indépendant.

Le Constructeur décline toute responsabilité au cas où ces normes et les autres normes contre les accidents ne seraient pas observées.

Sile cable d'alimentation s'abîme, demandez à votre service d'assistance technique agréé, au fabricant ou bien à un technicien compétent de vous le changer, afin d'éviter un risque quelconque.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT (Fig. 1)

Il se base sur les propriétés électromagnétiques de la plupart des récipients de cuisson.

Le circuit électronique contrôle le fonctionnement de la bobine (inducteur) qui crée un champ magnétique.

C'est le récipient de cuisson même qui transmet la chaleur aux aliments.

La cuisson a lieu comme décrit cidessous.

- déperdition minimale (haut rendement)
- le système s'arrête automatiquement si l'on retire ou seulement soulève la casserole
- le système électronique garantit le maximum de flexibilité et de précision de réglage.

(Fig. 1)

- 1 Casserole
- 2 Induced current
- 3 Champ magnétique
- 4 Inducteur
- 5 Circuit électronique
- 6 Alimentation électrique

Instructions pour l'utilisateur (Fig. 2)

- 1 Zone de cuisson
- 2 Sécurité enfant
- 3 MARCHE / ARRÊT
- 4 Moins -
- 5 Plus +
- 6 Booster (Puissance maximum)
- 7 Minuteur

Puissance de la zone de chauffage Puissance max. (230 V)
(Booster)

Installation

Toutes les opérations relatives à l'installation (branchement électrique) doivent être effectuées par du personnel qualifié, conformément aux règles en vigueur.

En ce qui concerne les instructions spécifiques, voir la partie relative à l'installateur.


Pour commencer à cuisiner

1. Appuyez sur la commande ARRÊT/MARCHE.

Après la mise en marche, l'alarme sonne une fois et tous les voyants « - », indiquant que la induction hob a entered the state of standby mode.

2. Posez un récipient adapté sur la zone de cuisson que vous souhaitez utiliser.

> Assurez-vous que la base du récipient et la surface de la zone de cuisson sont propres et sèches.

3. En fonction de la zone de cuisson sur laquelle le récipient est placé, sélectionnez la zone concernée en appuyant sur la touche «  » (A). Le symbole 0 sélectionné restera allumé.

4. Sélectionnez le niveau de puissance en appuyant sur la touche «  » (E) ou «  » (D).

5. Le niveau de puissance commencera à 5. Le fait d'appuyer sur « + » fera augmenter le niveau de puissance de 5 à 9 en ordre croissant. Le fait d'appuyer sur la touche « - » fera décroître la puissance de 9 à 0.

> Si vous ne choisissez pas un niveau d'intensité dans la minute, la plaque de cuisson à induction s'éteindra automatiquement. Vous devrez redémarrer à l'étape 1.

> Vous pouvez modifier le réglage de l'intensité à tout moment en cours de cuisson.

Si le voyant clignote  pendant le réglage de l'intensité cela signifie que :

> vous n'avez pas placé le récipient sur la zone de cuisson adéquate ou,
> que le récipient que vous utilisez n'est pas adapté à la cuisson par induction ou,
> que le récipient est trop petit ou n'est pas correctement centré sur la zone de cuisson.

Le chauffage ne débutera pas tant qu'il n'y aura pas de récipient adapté sur la zone de cuisson.

Le voyant s'éteindra automatiquement après 1 minute si aucun récipient adapté n'y est posé.

À la fin de la cuisson

1. Touchez la zone concernée que vous souhaitez éteindre en appuyant sur la touche (A).

2. Appuyez sur la touche « - » pour faire baisser l'intensité jusqu'à « 0 » ou appuyez sur « + » et « - » simultanément, le niveau de puissance passera directement à « 0 ».

3. Prendre garde aux surfaces chaudes.

La lettre « H » s'affichera pour signaler la zone de cuisson chaude au toucher. Elle disparaîtra lorsque la surface aura atteint une température sécurisée. Elle peut aussi être utilisée en tant que fonction d'économie d'énergie ; si vous souhaitez faire chauffer d'autres récipients, utilisez la plaque de cuisson qui est encore chaude.

Mode sécurisé (Sécurité enfant)

> Vous pouvez verrouiller les commandes pour éviter toute utilisation involontaire (il est impossible par exemple qu'un enfant allume les zones de cuisson accidentellement).

> Lorsque les commandes sont verrouillées, toutes les commandes, à l'exception de la commande ARRÊT sont désactivées.

Pour verrouiller les commandes

Appuyer sur la touche de verrouillage des commandes pendant 3 secondes. Le voyant du minuteur affichera « Lo ».

Pour déverrouiller les commandes

1. Assurez-vous que la zone de cuisson à induction est allumée.

2. Appuyez sur la touche de commande et maintenez-la appuyée pendant quelques secondes.

3. Vous pouvez maintenant utiliser votre plaque de cuisson à induction.

Lorsque la plaque de cuisson est en mode de verrouillage, toutes les commandes sont désactivées, à l'exception de la commande ARRÊT ; vous pouvez toujours éteindre la plaque de cuisson en la plaçant sur ARRÊT en cas d'urgence, mais vous devrez déverrouiller la plaque de cuisson avant la prochaine opération.

Utilisation du minuteur

Le minuteur présente deux utilisations :

> Vous pouvez l'utiliser pour le décompte des minutes. Dans ce cas, aucune zone de cuisson ne s'allumera tant que les minutes ne se seront pas écoulées.

> Vous pouvez l'utiliser pour éteindre une zone de cuisson lorsque les minutes se sont écoulées.


> Vous pouvez programmer le minuteur jusqu'à 99 minutes.

Utilisation du minuteur pour le décompte des minutes

Si vous ne sélectionnez pas une zone de cuisson

1. Assurez-vous que la table de cuisson est allumée.

REMARQUE : vous pouvez utiliser le décompte des minutes même si vous n'avez sélectionné aucune zone de cuisson.

2. Appuyez sur la touche du minuteur (G) «  ». Le voyant de décompte commencera à clignoter et le chiffre « 10 » s'affichera sur le voyant du minuteur.

3. Réglez l'heure en appuyant sur la touche de commande « - » ou « + » du minuteur.

Astuce :

> Appuyer une fois sur la commande « - » ou « + » du minuteur permettra de diminuer ou augmenter d'une minute.

> Appuyez sur la commande « - » ou « + » du minuteur et maintenez-la appuyée pour diminuer ou augmenter de 10 minutes.

> Si l'on appuie sur « - » et « + » simultanément, le minuteur est annulé et le voyant du minuteur s'éteint.


4. Dès que le temps est programmé, le décompte démarre immédiatement. L'écran affichera le temps restant.

5. L'alarme retentira pendant 30 secondes et le voyant du minuteur s'éteindra lorsque le temps programmé sera écoulé.

Réglage du minuteur pour éteindre une ou plusieurs zones de cuisson

Si le minuteur est programmé pour une zone :

1. Sélectionnez la zone de cuisson concernée, en cours de fonctionnement, en appuyant sur la touche (A).

2. Appuyez sur la touche du minuteur (G) «  », le voyant du

minuteur clignote et vous pouvez programmer le minuteur sur ce point.


3. A l'aide des boutons « + » et « - », vous pouvez effectuer le réglage du minuteur, entre 1 et 99 minutes.

Astuce : Appuyer une fois sur la commande « - » ou « + » du minuteur permettra de diminuer ou augmenter d'une minute.

Appuyez sur la commande « - » ou « + » du minuteur et maintenez-la appuyée pour diminuer ou augmenter de 10 minutes.

Si l'on appuie sur « - » et « + » simultanément, le minuteur est annulé et le voyant du minuteur s'éteint.

4. Dès que le temps est programmé, le décompte démarre immédiatement. L'écran affichera le temps restant et le voyant du minuteur clignotera pendant 5 secondes.

REMARQUE : le bouton lumineux près du voyant du niveau de puissance  s'allumera, indiquant que la zone est sélectionnée.

5. Une fois le temps de cuisson programmé écoulé, la zone de cuisson correspondante s'éteindra automatiquement.

D'autres zones de cuisson peuvent continuer à fonctionner si elles ont été allumées auparavant.

Arrêt automatique

La commande sensitive s'arrête automatiquement après 60 secondes d'inactivité. Après la sélection d'un foyer, le délai d'arrêt automatique se divise en deux temps : au bout de 60 secondes le foyer est désélectionné, 60 secondes après, la commande sensitive s'arrête.

Indicateur de chaleur résiduelle

Il signale à l'utilisateur que le verre est chaud et peut présenter un danger en cas de contact avec la surface située autour du foyer. La température est déterminée à partir d'un modèle mathématique. La chaleur résiduelle est indiquée par la lettre "H" sur l'afficheur à sept segments correspondant.

Le chauffage et le refroidissement sont calculés en fonction :

- de la puissance sélectionnée (de "0" à "9")
- La période d'activation.

Après avoir éteint le foyer, l'afficheur correspondant indique "H" jusqu'à ce que la température du foyer redescende en dessous du niveau critique ($\leq 60^{\circ}\text{C}$) sur la base du modèle mathématique.

Arrêt automatique (durée limite de fonctionnement)

En fonction la puissance choisie, chaque foyer s'éteint après un temps établi si aucune opération n'est exécutée. Chaque intervention sur le foyer (avec les touches PLUS et MOINS) rétablit la durée limite de fonctionnement du foyer à sa valeur initiale.

Protection contre la mise en marche involontaire

- Si le contrôle électronique détecte l'activation continue d'une touche pendant environ 10 secondes, il provoque un arrêt automatique. Le contrôle émet un signal sonore d'erreur pour avertir l'utilisateur de la présence d'un objet sur les capteurs. Les afficheurs indiquent le code d'erreur " E R 0 3 " tant que le contrôle électronique signale l'erreur. Si le foyer est chaud, l'afficheur indique alternativement "H" et le signal d'erreur.
- Si aucun foyer n'est activé pendant 60 secondes après la mise en marche de la commande sensitive, le contrôle revient en mode stand-by
- Quand le contrôle est actif, la touche ON/OFF est prioritaire sur toutes les autres touches : le contrôle peut être coupé à tout moment même en cas d'activation multiples ou continue des touches.
- En mode stand-by, l'activation continue des touches ne produit aucun effet. Avant que le contrôle électronique puisse être remis en marche, il doit s'assurer qu'aucune touche n'est active.

Signal sonore (vibreur)

- Pendant le fonctionnement, le vibreur signale les activités suivantes :
- activation normale des touches (son bref).
 - activation continue des touches pendant plus de 10 secondes (son

prolongé intermittent).

Casseroles (Fig. 3)

- une casserole dont le fond attire l'aimant serait déjà une casserole adaptée à la cuisson à induction
- employez plutôt des casseroles garanties pour la cuisson à induction
- casseroles au fond plat et épais
- un récipient au diamètre identique à celui de la zone permet d'utiliser la puissance maximale.
- une casserole plus petite réduit la puissance mais ne causera pas de déperdition d'énergie. Nous conseillons quand-même de ne pas utiliser de récipients avec un diamètre inférieur à 10 cm.
- récipients en acier inoxydable pourvus d'un fond à couches multiples ou en acier inoxydable ferritique si spécifiquement produits pour cuisson à induction
- récipients en fonte de préférence au fond émaillé qui ne raye pas le plan vitrocéramique
- nous déconseillons les récipients en verre, en céramique, en terre cuite, en aluminium, en cuivre ou en acier inoxydable non magnétique (austénitique).

Entretien (Fig. 4)

Enlevez aussitôt du plan de cuisson tout fragment de papier en aluminium, tout résidu de nourriture, toute éclaboussures de graisse, de sucre ou d'autres aliments fortement riches en saccharine à l'aide d'une raclette à fin d'éviter d'endommager la surface du plan. Ensuite, nettoyez avec un produit adéquat et du papier absorbant, puis rincer à l'eau et sécher avec un torchon propre. N'utiliser en aucun cas d'éponges métalliques ou abrasives, éviter également d'utiliser des détergents chimiques agressifs comme les produits de nettoyage pour fours.

Instructions pour l'installateur

Installation

Ces instructions sont faites pour le technicien spécialisé comme guide à l'installation, au réglage et à l'entretien suivant les lois et les normes en vigueur. Les interventions doivent toujours être effectuées quand l'appareil est débranché.

Positionnement (Fig. 5)

L'appareil est prévu pour être encastré dans un plan de travail comme illustré dans la figure correspondante.

Mettre le ruban adhésif livré avec l'appareil au long du pourtour du plan.

Nous déconseillons l'encastrement audessus d'un four. Au cas contraire, vérifiez ce qui suit :

- le four est muni d'un efficace système de refroidissement
- il n'y a aucun passage d'air chaud du four au plan de cuisson
- il y a des ouvertures pour la ventilation comme indiqué dans la figure.

Branchement électrique (Fig. 6)

Avant d'effectuer le branchement électrique, s'assurer que :

- les caractéristiques de l'installation soient de nature à satisfaire toutes les indications portées sur la plaque signalétique située sous l'appareil ;
- que l'installation dispose d'un raccordement à la terre selon les normes et les dispositions en vigueur. La mise à terre est obligatoire aux termes de la loi.

Si l'appareil n'a pas de câble et /ou de prise correspondante, utiliser de la matière apte à l'absorption indiquée sur la plaque signalétique et à la température de travail. Le câble ne devra jamais atteindre une température supérieure de 50°C à celle ambiante.

ESTE PRODUTO FOI CONCEBIDO PARA UMA UTILIZAÇÃO DE TIPO DOMÉSTICA. O FABRICANTE DECLINA TODAS AS RESPONSABILIDADES NO CASO DE EVENTUAIS DANOS A COISAS OU PESSOAS DERIVADOS DE UMA INSTALAÇÃO INCORRECTA OU DE USO IMPRÓPRIO, ERRÔNEO OU ABSURDO.

O fabricante declara que este produto cumpre todos os requisitos essenciais sobre material eléctrico de baixa tensão estabelecidos na Directiva 2014/35/EU e de compatibilidade electromagnética estabelecidos na Directiva 2014/30/EU.

PRECAUÇÕES

- Durante o funcionamento afastar material magnetizável como cartões de crédito- disquetascalcoladoras- etc.
- Não usar nunca folhas de papel em alumínio ou apoiar produtos envolvidos em alumínio directamente no plano - os objectos metálicos, tais como facas, garfos, colheres e têtos não devem ser colocados na superfície do plano para evitar que se esquentem
- Na cozedura com recipientes com a base antiaderência, sem a contribuição de tempero, limitar o eventual tempo de preaquecimento a um ou dois minutos
- A cozedura de alimentos com tendência a incrustações no fundo começar com a potência mínima para depois aumentar mexendo frequentemente.
- Após o uso, utilize o dispositivo apropriado

para desligar (decrecimento até "0"); não confie no detector de panelas.

- Em caso de rotura na superfície da placa, desligue imediatamente o aparelho da tomada para evitar o risco de choque eléctrico.
- O aparelho e as respectivas partes acessíveis podem aquecer durante o seu funcionamento.
- Deve ter-se cuidado para evitar tocar nos elementos quentes.
- As crianças menores de 8 anos devem permanecer afastadas, a menos que estejam sob supervisão permanente.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de idade igual ou superior a 8 anos e por adultos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou recebam instruções adequadas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos relacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção devem ser realizadas pelo utilizador e não por crianças sem supervisão.
- Pode ser perigoso cozinhar com gorduras ou óleo sem supervisão, uma vez que pode resultar em incêndio. NUNCA tente extinguir um incêndio com água; deve desligar o aparelho e, de seguida, cobrir as chamas, por exemplo, com uma tampa ou um lençol.
- O processo de cozimento deve ser supervisionado. Um processo de cozimento de curta duração deve ser

supervisionado continuamente.

- Um cozimento descuidado com gordura ou óleo pode ser perigoso e pode causar um incêndio.
- Perigo de incêndio: não armazenar elementos nas superfícies de cozedura.
- Utilizar apenas protectores de placa concebidos pelo fabricante do aparelho de cozedura, ou que sejam recomendados pelo mesmo nas instruções de utilização, ou protectores de placa já incorporados no aparelho. A utilização de protectores inadequados pode provocar acidentes.

Introduzir na cablagem fixa uma forma de desligar da fonte de alimentação com uma separação de contacto em todos os pólos que permitem desligar totalmente conforme as condições de categoria III de sobretensão, de acordo com as regras de ligação. A tomada ou o interruptor onipolar deverão ser posicionados para uma fácil manipulação do aparelho instalado.

Este aparelho não está preparado para poder funcionar por meio de um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.

O construtor declina qualquer responsabilidade no caso que não tenham sido respeitadas todas as disposições aqui em cima, assim como as normas para a prevenção de acidentes.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de assistência técnica ou, em todo o caso, por uma pessoa qualificada, de

modo a prevenir qualquer perigo.

PRINCÍPIO DE FUNCIONAMENTO (Fig. 1)

É baseado nas propriedades electromagnéticas da maior parte dos recipientes para a cozedura.

O circuito electrónico administra o funcionamento da bobina (indutor) que cria um campo magnético.

O calor é transmitido pelo próprio recipiente ao alimento.

A cozedura acontece com descrito abaixo.

- mínima dispersão (alto rendimento)
- o retiro da panela (basta só a elevação) provoca automaticamente a paragem do sistema
- o sistema electrónico permite a máxima flexibilidade e delicadeza de regulação.

(Fig. 1)

- 1 Recipiente
- 2 Corrente induzida
- 3 Campo magnético
- 4 Indutor
- 5 Circuito electrónico
- 6 Alimentação eléctrica

Instruções para o utilizador (Fig. 2)

- 1 Zona de cozedura
- 2 Dispositivo de segurança de crianças
- 3 Ligar/Desligar
- 4 Negativo -
- 5 Positivo +
- 6 Booster (Potência máxima)
- 7 Temporizador

Potência da zona de aquecimento

Potência máx. (230 V) (Booster)

Instalação

Todas as operações relativas à instalação (ligação eléctrica) devem ser realizadas por um profissional qualificado, em conformidade com as regras em vigor.

Relativamente às instruções específicas, consulte a parte que diz respeito ao instalador.


Para iniciar a cozedura


1. Toque no comando Ligar/Desligar

Após a ligação, irá soar o sinal sonoro uma vez, em todos os ecrãs irá aparecer “ – “, indicando que a placa de indução entrou em modo de espera.

2. Coloque uma panela adequada na zona de cozedura que deseje utilizar.

> Certifique-se de que o fundo da panela e da superfície da zona de cozedura estão limpos e secos

3. De acordo com a zona de aquecimento em que a panela é colocada, selecione uma tecla de seleção de zona relevante premindo a tecla “  ” (A). O símbolo O selecionado irá ficar totalmente aceso.

4. Selecione o nível de potência premindo a tecla “” (E) ou “” (D).

5. O nível de potência irá iniciar no nível 5. Premindo “+” irão aparecendo em ordem crescente os níveis de potência de 5 a 9. Premindo a tecla “-” o nível de potência irá passar automaticamente do nível 9 para o nível 0.

> Caso não escolha uma definição de temperatura no período de um minuto, a placa de indução irá desligar-se automaticamente. Será necessário recomear todo o processo a partir do passo 1.

> Pode alterar a definição de temperatura durante o processo de cozedura, sempre que deseje.

Se o ecrã piscar alternadamente com a definição de temperatura significa que:

> não colocou uma panela na zona de cozedura correta ou,
> que a panela utilizada não é adequada para a cozedura por indução ou,
> que a panela é muito pequena ou não se encontra corretamente centrada na zona de cozedura.

Enquanto não for colocada uma panela adequada na zona de cozedura, a zona não irá aquecer.

O ecrã irá desligar-se automaticamente após um minuto caso não seja colocada uma panela adequada na zona de cozedura.

Quando tiver terminado a cozedura

1. Toque na tecla de seleção da zona (A) que pretende desligar.

2. Premindo a tecla “-” irá diminuir a potência para o nível “0” ou premindo “+” e “-” simultaneamente, o nível de potência irá diminuir imediatamente para o nível 0.

3. Cuidado com as superfícies quentes. Irá aparecer o símbolo “H” para indicar qual a zona de cozedura que se encontra quente. O símbolo irá desaparecer quando a superfície tiver arrefecido para uma temperatura que seja segura ao toque. Também poderá ser utilizada como uma forma de poupar energia caso pretenda aquecer outras panelas, utilizando para isso a placa enquanto esta ainda estiver quente.

Modo de segurança (Bloqueio de segurança de crianças)

> Poderá bloquear os controlos para evitar a sua utilização de forma inadvertida (por exemplo, que crianças liguem as zonas de cozedura).

> Quando os controlos se encontram bloqueados, todos os controlos, exceto o controlo de Desligamento estão desativados.

Para bloquear os controlos.

Toque na tecla de controlo de bloqueio durante 3 segundos. O indicador do temporizador irá apresentar o símbolo “Lo”

Para desbloquear os controlos

1. Certifique-se que a placa de indução se encontra ligada.

2. Toque e mantenha premida a tecla de controlo de bloqueio durante alguns segundos.

3. Já poderá começar a utilizar a placa de indução.

Quando a placa se encontra no modo de bloqueio, todos os controlos estão desativados, exceto o controlo de Desligar. Poderá utilizar sempre a tecla de Desligar para desligar a placa em caso de emergência. Contudo, na próxima utilização, deverá primeiro desbloquear a placa.

Utilizar o temporizador

Poderá utilizar o temporizador de duas formas:

> Poderá utilizar o temporizador como um temporizador de contagem regressiva. Nesse caso, o temporizador não irá desligar nenhuma zona de cozedura quando o tempo definido terminar.

> Poderá definir a função para desligar uma zona de cozedura quando o tempo definido terminar.


> Poderá definir o temporizador até aos 99 minutos.

Utilizar o temporizador como um temporizador de contagem regressiva

Caso não selecione nenhuma zona de cozedura

1. Certifique-se de que a placa está ligada.

Nota: poderá utilizar o temporizador de contagem regressiva mesmo se não tiver selecionado nenhuma zona de cozedura.

2. Toque na tecla do Temporizador (G) “”. O indicador de contagem regressiva irá começar a piscar e irá aparecer no ecrã do temporizador o símbolo “10”.

3. Defina o tempo, tocando no controlo de “-” ou “+” do temporizador. Sugestão: > Toque no controlo de “-” ou “+” do temporizador uma vez para diminuir ou aumentar o tempo em um minuto.

> Toque e mantenha premido o controlo de “-” ou “+” do temporizador para diminuir ou aumentar o tempo em 10 minutos.

> Ao tocar nas teclas “-” e “+” em simultâneo, o temporizador é cancelado e

o indicador do temporizador irá desligar-se.


4. Quando o tempo estiver definido, irá iniciar a contagem regressiva imediatamente. Será apresentado no ecrã o tempo remanescente.

5. O sinal sonoro irá soar durante 30 segundos e o indicador do temporizador irá desligar-se quando o tempo definido terminar.

Definir o temporizador para desligar uma ou mais zonas de cozedura

Se o temporizador for definido numa zona:

1. Selecione a zona de cozedura relevante, que está a funcionar, tocando na tecla de seleção de zona (A).

2. Prima a tecla do Temporizador (G) “”, o indicador de tempo irá piscar e, nessa altura, poderá definir o temporizador.


3. Utilizando os botões “+” e “-” poderá ajustar o tempo entre 1 e 99 minutos.

Sugestão: Toque no controlo de “-” ou “+” do temporizador uma vez para diminuir ou aumentar o tempo em um minuto.

Tocar e manter premido o controlo de “-” ou “+” do temporizador irá diminuir ou aumentar o tempo em 10 minutos.

Ao tocar nas teclas “-” e “+” em simultâneo, o temporizador é cancelado e o indicador do temporizador irá desligar-se.

4. Quando o tempo estiver definido, irá iniciar a contagem regressiva imediatamente. Será apresentado no ecrã o tempo remanescente e o indicador do temporizador irá piscar durante 5 segundos.

NOTA: O ponto vermelho ao lado do indicador de nível de potência  irá acender indicando que a zona se encontra selecionada.

5. Quando o temporizador de cozedura terminar, a zona de cozedura correspondente será automaticamente desligada.

As zonas de cozedura que já estiverem previamente ligadas irão continuar a funcionar.

Desativação automática

Depois de ativado, o touch desliga-se automaticamente após 60 segundos de inatividade. Após a seleção de uma zona de cozedura, o tempo de desativação automática subdivide-se em 60 segundos, decorridos os quais a zona deixa de estar seleccionada e, 60 segundos depois, o touch desliga-se.

Indicador de calor residual

Serve para indicar ao utilizador que o vidro está a uma temperatura perigosa em caso de contacto com toda a área próximo da zona

de cozedura. A temperatura é determinada seguindo um modelo matemático e a eventual calor residual é indicado com um "H" no visor de sete segmentos correspondente.

O aquecimento e o arrefecimento são calculados em relação a:

- Nível de potência seleccionado (de "0" a "9")
- O período de activação.

Depois de desligar a zona de cozedura, o visor correspondente mostra "H" até que a temperatura da zona desça abaixo do nível crítico ($\leq 60^{\circ}\text{C}$) segundo o modelo matemático.

Função de desactivação automática (lim. do tempo de funcionamento)

Em relação ao nível de potência, cada zona de cozedura é desligada após um tempo máximo predefinido, se não se efectuar qualquer operação.

Cada operação na zona de cozedura (através das teclas MAIS e MENOS reinicia o tempo máximo de operação da zona ao seu valor inicial.

Protecção em caso de activação involuntária.

- Se o controlo electrónico detectar a activação contínua de uma tecla durante cerca de 10 seg., apagase automaticamente. O controlo emite um sinal acústico de erro, que alerta o utilizador para a presença de um objecto nos sensores. Os visores mostram o código de erro " E R 0 3 ", que aparecerá no visor até que o controlo electrónico assinala o erro. Se a zona de cozedura "aquecer", no visor aparecerá alternadamente um "H" e o sinal de erro.
- Se nenhuma zona de cozedura for activada no espaço de 60 segundos desde a activação do Touch, o controlo regressa ao modo standby.
- Quando o controlo está ligado, a tecla ON/OFF tem prioridade sobre todas as outras teclas, pelo que o controlo pode ser desligado a qualquer momento, mesmo em caso de activação múltipla ou contínua das teclas.
- No modo stand-by, uma activação contínua das teclas não terá qualquer efeito. No entanto, antes de poder ligar novamente o controlo electrónico, certifique-se de que nenhuma tecla está activada.

Sinal acústico (besouro)

Durante a utilização, as seguintes actividades são assinaladas através do besouro:

- Normal activação das teclas com um som breve.
- Activação contínua das teclas durante mais de 10 seg. com um som longo intermitente.

Panelas (Fig. 3)

- se um imán aproximado ao fundo de um recipiente fica atraído, esta já pode ser uma panela adequada à cozedura a indução.
- preferir também panelas declaradas para a cozedura a indução.
- panelas com o fundo liso e grosso.
- um recipiente do mesmo diâmetro que a zona permite aproveitar a máxima potência.
- uma panela mais pequena reduz a potência mas não causará dispersão de energia. No entanto é desaconselhável a utilização de recipientes com diâmetro inferior a 10 cm.
- recipientes inox com fundo de diversas camadas ou inox ferrífero se evidenciado no fundo; para indução.
- recipientes em ferro coado, melhor se com o fundo esmaltado para evitar arranhaduras ao plano de vidro-cerâmica.
- são desaconselhadas e não convêm recipientes em vidro, cerâmica, barro, recipientes em alumínio, cobre ou inox não magnético (austenítico).

Manutenção (Fig. 4)

Marcas de papéis de alumínio, resíduos de alimentação salpicadelas de gordura, açúcar ou alimentos fortemente sacaríferos devem ser

tirados imediatamente do plano de cozedura com um raspador para evitar possíveis danos à superfície do plano. Realize a limpeza com um produto adequado e papel de cozinha, depois enxágue com água e seque com um pano limpo. Não utilize nunca esponjas ou esfregões abrasivos; evite também o uso de detergentes químicos agressivos, como produtos de limpeza para fornos ou tira-nódoas.

Instruções para o instalador

Instalação

Estas instruções são dedicadas particularmente para o instalador qualificado, para serem utilizadas como guia à instalação, regulação e manutenção, segundo as leis e normas em vigor. As intervenções terão de ser sempre efectuadas quando o aparelho estiver desligado da corrente eléctrica.

Posicionamento (Fig. 5)

O aparelho está previsto para ser encaixado num plano como ilustrado na figura apropriada. Predispor sobre todo o perímetro do plano o produto para lacrar em dotação. É desaconselhável a instalação por cima de um forno, caso contrário, certificar-se que:

- o forno esteja dotado de um sistema de arrefecimento eficaz.
- que não se verifique em nenhum caso passagem de ar quente do forno para o plano.
- prover a passagens de ar como indicado na figura.

Conexão eléctrica (Fig. 6)

Antes de efectuar a conexão eléctrica, será preciso assegurar que:

- as características da instalação sigam o que está indicado sobre a chapa da matriz aplicada no fundo da chapa de cozimento.
- a instalação esteja munida de uma conexão à terra eficaz, segundo as normas e disposições das leis em vigor. A conexão à terra é obrigatória nos termos da lei.

No caso que o aparelho não esteja munido de cabo e/ou da relativa tomada, utilize o material apropriado para absorver o que está indicado na chapa da matriz, para uma devida temperatura de cozimento. O tubo não deverá nunca atingir a temperatura de 50°C acima da temperatura ambiente.

cata

CNA
●●●group

CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.

C. Ter, 2 - 08570 TORELLÓ (Barcelona) SPAIN

Tel. +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es

SAT Central Portugal: +351 214 349 771 - service@junis.pt

60816565.26.04.2017